[E.]

500—1-8-05.

Educational (1906) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 35

DATED 20-1-06.

[Despatch Abstract.]

Exemption from the Examination Rules

Extending, with effect from 1st July 1905 the Exemption from the Translation test in Malayalam granted to K. Bhima Rao in G.O. No. 39 Edl. dated 27th January 1903, ~~where~~ ~~take~~ ~~have effect from the 1st July 1905,~~ so as to cover his promotion~~s~~ to other posts in the Revenue Department in the Malabar District for ~~which the~~ which that test is prescribed.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

[E.]
1,500—12-12

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

CURRENT FILE.

CONTENTS.

From	Number.	Date.	Pages.
[cuo. 25] The Collector of Malabar	87/6	4-1-06	1-2

[P. T. O. FOR PUT UP PAPERS.

PAPERS PUT UP WITH CURRENT No. 25

Papers of the department to which the current belongs.

Number.	Date.	Original (=O) or spare copy (=S. C.).	Remarks. (In this column such of the papers as have been removed for copying, printing, &c., should be marked with a cross.)	Initials of Referencer with date in token of return to Reference department.
674	14-11-04	O.		
437	18-7-04	O		
39	27-1-03	O		

Papers of other departments.

Department.	Number.	Date.	Original (=O) or spare copy (=S. C.).	Despatcher to note the return of the papers to the departments concerned.

To 39/03 Mis
[illegible] Edl

CURRENT. No. 25 1

Stock Form No. 151
10,000—6-6-05.

G.O. No. 674 Edl Mis/04

Educational ~~LOCAL AND MUNICIPAL~~ DEPARTMENT.

CURRENT No. 25

Received 6-1-1906. Registered 8-1-1906.

LOCAL & MUNICIPAL SECRETARIAT
-6 JAN 1906

Subject.

Requesting that Government may be pleased to convert the Special exemption ~~of~~ granted to M.R.Ry. K. Bhima Rao from passing the Translation Test in Malayalam ~~may be converted~~ into one of general application ~~and to have~~ with retrospective effect from 1st July 1905.

ENCLOSURES.
No.
Spare copies

Ry — C No. 87/P.06.

Station Calicut. *Dated the* 4th January 1906.

From (Name) A. R. Knapp, Esq., I.C.S.,

(Designation) Ag. Collector of Malabar.

To The Secretary to the Government of Madras,
Educational ~~*Local and Municipal*~~ *Department.*

Sir,

I have the honour to submit the following for the orders of Government.

C 2. In G.O. No. 39 dated 27-1-'03 Government was pleased to exempt M.R.Ry. K. Bhima Rao, who was then acting as Vernacular Head Clerk in my office, from passing the Translation Test in Malayalam in view to his being confirmed in that appointment. He was accordingly confirmed as Vernacular Head Clerk with effect from 6-2-1903. Subsequently I appointed him to act as English Head Clerk in July 1905 and confirmed him as Sub Collector's Head Clerk in December last retaining him however as Acting English Head Clerk. I now find that the exemption granted by Government was limited in its application and extended only so far as Bhima Rao's appointment as Vernacular Head Clerk is concerned. As however his retention in the office is very desirable seeing that he possesses almost the exclusive knowledge of settlement - questions among the members of my establishment, I request that Government may be pleased to convert the special exemption granted by it into one of general application and that it may have retrospective effect from July 1st last. The clerk is in every way deserving of promotion for which he would be eligible in a Tamil District, having passed the Translation Test in Tamil. His not having passed the test in Malayalam has ceased to be of importance, for he has a considerable practical experience of it. I may add that his heavy work has made it entirely out of the question that he should study for examinations of any kind.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

Ag. Collector.

K.A.S.
Mo

$$\left[\frac{G.}{2}\right]$$

1,000—83-1-05.

NOTES.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

[E./2.]
1,500—8-12-04

C. No. 25 From the Collector of Malabar No. 87, dated 4-1-1906.

SUBJECT.

Conversion of the Special exemption granted to M.R.Ry K. Bhima Rao, Vernacular Head clerk in the Malabar Collectorate, from passing the Translation Test in Malayalam into one of general application.

C In their order no. 39 Educational, dated 27th January 1903, the Government on the recommendation of Mr Pinhey, the then Collector of Malabar, sanctioned the permanent exemption of M.R.Ry K. Bhima Rao, then acting as vernacular head clerk in the Malabar Collector's office, from passing the translation test in Malayalam in view to his confirmation in that post.

2. Mr Knapp, the present Collector of Malabar, now reports that he appointed in July ~~last~~ 1905 M.R.Ry Bhima Rao to act as English Head Clerk on Rs. 150 p.m. and confirmed him as Sub Collector's Head Clerk on Rs. 85 p.m. in December last, retaining him, however, as acting English Head Clerk. It is submitted that Before promotion ~~appointment~~ to these posts M.R.Ry Bhima Rao should have qualified himself by passing the translation test in

B Malayalam — Vide article 3, Table C — Revenue Department, items 4 and 10 of the Public Service Notification. Though

C M.R.Ry Bhima Rao was exempted in G.O. no. 39 Edl. d/ 27th January 1903 from passing the translation test in Malayalam, ~~[illegible]~~ the exemption extended only so far as his confirmation as Vernacular head clerk was concerned. He could not therefore have been ~~appointed~~ promoted without the Special Sanction of Government.

C

The Collector of Malabar ~~was~~ accordingly requests that the Special exemption ~~of~~ granted to M.R.Ry Bhima Rao ~~[illegible]~~ in G.O. no. 39 Edl. dd 27th January 1903 from passing the translation test in Malayalam may be converted into one of general application with effect from the 1st of July last. For orders as to whether in view of the Collector's strong recommendation the request may be sanctioned.

LOCAL & MUNICIPAL
11 JAN 1906
SECRETARIAT

NSR
8/1/6

We may ask Revenue for its remarks on the Collector's proposal.

Edl. no. D. no 19
8.1.06.

PM
8/1/6

Ch
8/1/06

Rev. u. o.

Returned desp 8/1/6 11-1-06-

Rev. c. no. 64. D.
9.1-06

R.D.

Secy

We may recommend the Collr's proposal. Bhima Rao was brought into Malabar by Mr Pinhey to teach the West Coast officers the meaning of Jamabandi; It was intended at the time of his former exemption (G.O. 39. D. 27.1.03.) that he should stay in Malabar: & the exemption now asked for is a necessary condition.

9.1.06.

AG
10.1.06.

Pay C.

Revenue
U.O. No 642/06-1
10-1-06.

Edl. u.o.

Edl. Deptt.

Are there not some other papers, and a letter from Mr Pinhey on the subject of K. Bhima Rao?

11.1.06

D
F

Submitted there are. Please see G.O. no. 437 Educational, dated 18th July 1904 and no. 674 Educational, dated 14th November 1904. In his letter read in the first of the G.O. Mr Pinhey recommended K. Bhima Rao for permanent exemption from the Criminal Judicial Test, Higher grade. But the Govt. declined to consider the recommendation but permitted Bhima Rao as a special case to appear for the Criminal Test, Lower grade in October 1904 – G.O. no. 437 Edl., dated 18th July 1904.

D

Mr Pinhey subsequently represented that Bhima Rao could not apply for the examination held in October 1904 as he could not spare the least time to prepare for it. He again urged for the permanent exemption of Bhima Rao, this time not from the Criminal Test, Higher grade but from the Criminal Test, ~~Higher~~ Lower grade. Failing this, he requested that Bhima Rao may be permitted to appear for Criminal lower in October 1905. The latter request was granted in G.O. no. 674 Edl., dated 14th November 1904.

F

NSR
11/1/6

D+F

G.O. no 437 Edl. d/18th July 1904 & no 674 Edl d/14th Novr 1904 were already in the file. The Secretary apparently ~~[illegible]~~ asks whether there are papers other than these. Submitted that there are none.

See.

I thought that there was a D.O. letter on the subject. I appear to be mistaken

11.1.06

11/1/6

In the circs. he may be Exempted.

Deptt 12.1.06

Very well
8.1.6

C.S. 12.1.06

13.1.06

The draft placed below is submitted for approval.

NBR
18/1/6

PM
18/1/6

Issue
Cbs
18/1/06

7 8 6

[E./12.]
1,000—14-6-05.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

READ AGAIN G.O., No. C 39 Edl, dated 27th January 1903.

" " " " ...., " .... 190 .

READ ALSO:—

C. No. 25, From the Collecter of Malabar, No. 87, dated 4-1-1906.

" " ...., " " ...., " ...., " .... 190 .

" " ...., " " ...., " ...., " .... 190 .

ORDER mis No. 35, dated 20-1-1906.

Disp 19/1/6

C

The exemption of K. Bhima Rao from the translation test in Malayalam granted in G.O. No. 39 Educational, dated 27th January 1903, for confirmation as Vernacular Head Clerk in the Malabar Collector's office, will ~~not~~ be extended with effect from the 1st of July 1905, so as to cover his promotion to other posts in the Revenue Department in the Malabar Dt. for which the test in question is prescribed ~~as a qualifying test~~.

N.A.B. 18/1/6 P.J. 18/1/6 C.W.S. 19/1/06

To the Collector of Malabar (P.S.O.)

When given for copying
When copied
When examined
When signed
190 .

READ AGAIN G.O., No. , DATED
190 .

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT .. .. .. A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH IN ORIGINAL.

N.B.—
A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.